

EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración e Imprenta, Gelmirez, 26, pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD

Línea en 3.ª pag. 0,10.—Sección local 0,50
Comunicados y reclamos a precios convencio-
nales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará
10 cént. por impuesto del timbre.

Núm. 3.474

Miércoles 19 de Junio de 1907

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Provin-
cias y Portugal, 8,50 trimestre.—Extranjero
20 ptas. se méstre.

Año XII

DE VIENA A PARÍS

MUNICH POR LA NOCHE

Llegué a Munich a las ocho de la no-
che.

En la capital de Baviera, como en París
como en Londres, como en Berlín, como
en Lisboa... como en todas las grandes
ciudades de Europa, los trenes llevan a los
viajeros a una estación central.

No los dejan en Atocha, ni en las proxi-
midades de la Moncloa: conducenlos
hasta la misma Puerta del Sol.

Al lado de la estación central de Mun-
ich hallé un hotel.

Allí deposité mis bártulos, y me dispu-
se a visitar, entre las sombras de la noche,
una ciudad que ignoraba, calles que des-
conocía.

Anduve al azar, anduve mucho... y mis
ojos y mi imaginación, absortos ante las
maravillas que adivinaban, fueron de sor-
presa en sorpresa.

Munich, contemplada entre los fulgo-
res de la luz eléctrica, se presentó a mi
vista como una ciudad maravillosa.

Sus calles no eran los grandes bulevar-
es de París, ni las avenidas inmensas,
pobladas de árboles, de las ciudades mo-
dernas.

Munich es un conjunto asombroso de
obras de arte: una ciudad en la aparien-
cia antigua e histórica.

Sus monumentos modernos, que son
muchos, que son los más, fingen la ado-
rable pátina del tiempo.

Eso mismo sucede en Viena.

El Viena que hoy existe es obra de los
últimos treinta años del siglo pasado—
admirable ejemplo de la forma en que
puede renovarse y embellecerse en breví-
simo tiempo una ciudad—, y tiene, sin
embargo, el encanto incomparable de las
ciudades monumentales, y parece una
ciudad histórica.

Munich es eso... es más que eso: es un
gran templo, un hermoso museo.

Recorrí calles, recorrí plazas... Impo-
nentes monumentos se levantaban a
comunicar con el firmamento, y sus extra-
ñas siluetas se dibujaban en el espacio,
iluminadas por las tibias claridades de la
luna.

En una plaza de hermosas propor-
ciones ví, entre vagos resplandores y entre
manchas negras formadas por las som-
bras de la noche, un palacio que parecía
el Palacio Pitti de Florencia.

Allí mismo, a su lado, la fachada de
un suntuoso edificio mostraba grandes
columnas corintias, coronadas por artís-
tico frontón en que había hermosos fres-
cos.

En otra plaza divisé un arco triunfal,
como el Arco de Constantino que guarda
la histórica Roma.

Fueron saliendo a mi paso interesan-
tes edificios de gusto italiano, notables
páginas del Renacimiento alemán, y pa-
lacios, muchos palacios romanos.

Entre todas esas obras arquitectónicas
destacóse, con sus severas líneas, una de
grandes proporciones, de estilo Tudor.

Por aquellas calles hallé templos como
las basílicas romanas de los siglos V y VI.
Una mole inmensa de piedra mostróme
todas las sutilezas, todas las fiigranas del
arte gótico.

Y mi asombro no tuvo límites al des-
cubrir, en una misma plaza, un monu-
mento grandioso, cuya fachada se adorna-
ba con columnas jónicas, y un edificio
corintio, y algo que era, si mis sentidos
no me engañaban, el pórtico del Atróp-
olo de Atenas.

Se ha dicho que Munich es la Roma de
Alemania.

Roma y Atenas... las ciudades inmor-
tales del mundo clásico, parecían
ante mis ojos, entre sombras y sueños,
como fantásticas evocaciones.

Eso es Munich, el Munich creado en el
siglo XIX por Luis I, que supo rodearse
de grandes artistas para ejecutar sus pla-
nes reformadores.

Allí están el pensamiento, el alma en-
tera del gran arquitecto Klenze, discípulo
predilecto del insigne Percier; el gusto
clásico de uno de los mayores escultores
de la centuria pasada, de Schwanthaler,
y el genio creador del famoso pintor Cor-
nelius.

Munich es una ciudad moderna, pero
una ciudad interesantísima, sorprendente,
edificada a imagen y semejanza de las
dos grandes maravillas de la antigüedad
clásica.

En los países del Norte, por la humedad
de que está saturada la atmósfera, cubren-
se pronto de pátina las estatuas y los edi-
ficios, y todo ello borra, en la capital de
Baviera, la idea de lo moderno para ofre-
cerla ante la vista de sus admiradores
con todos los prestigios del tiempo y de la
Historia.

La noche avanzaba; el cansancio em-
pezó a dominarme, y sentí la necesidad
de algún reposo.

Mil puertas hospitalarias se abrieron a
mi paso; eran las características puertas
de las pintorescas cervecerías de Munich.

En Munich encuéntrase por todas par-
tes: los bávaros viven bebiendo, cerveza.

Esas cervecerías son, por regla gene-
ral, locales inmensos con grandes bóvedas,
con rústicas, mesas y rústicas sillas.

Hay uno en particular, el Ratskeller,
que despierta viva curiosidad, cuyas no-
tas artísticas inspiran verdadero interés:
es una cueva, cuyas muras, cuyas arca-
das y cuyas bóvedas las muestran valio-
sos frescos con pintorescas alegorías.

Visité las cervecerías más interesantes,
y en Ratskeller me detuve largo tiempo.

Hombres y mujeres llenaban aquellos
lugares. Todos bebían cerveza, en jarras
monumentales, pausada y tranquilamente.

El ruido era escaso, el bullicio no guar-
daba proporción con el número de perso-
nas allí congregadas.

Las camareras—camareras servían en
todas las cervecerías acudían presurosas a
todas las mesas, para sustituir, por jarras
repletas, las jarras vacías.

Aquello tampoco parecía moderno.

Había algo, sin embargo, en sus cua-
dros pintorescos, que no estaba en armo-
nía con el cuadro general de la ciudad.

Los hombres no eran griegos ni eran
romanos: faltábanles para esto las amplias
y airosas túnicas del mundo antiguo.

Unos mostraban los típicos atavíos de
los tiroleeses, tan frecuentes en Baviera
y en las ciudades de Austria, y otros, los
más, combinaban sus trajes de paisano
con las características gorras de los mi-
litares alemanes.

Las mujeres tampoco eran mujeres de
la antigüedad clásica.

Sus líneas y sus formas no podían
compararse con las líneas y las formas
de las mujeres de Grecia.

Parecían, por sus carnes... ¿cómo de-
cirlo?—mujeres de Rubens.

Todas eran altas, corpulentas, rubias.
Su tez era delicada. El color encendía
sus mejillas.

Entre ellas había alguna de exuberan-
te belleza plástica.

En una de las cervecerías halé un
grupo de gentes que hablaban en es-
pañol.

Eran austriacos, antiguos judíos. Los
giros y las formas de su lenguaje fijaron
mi atención. Hablaban como se hablaba
en el siglo XVI.

Eso se ve a todas horas, por todas
partes, a lo largo del Danubio, desde Vi-
na hasta Constantinopla.

Por esos lugares viven los descendien-
tes de muchas de las familias judías que
fueron expulsadas de España.

Ellos guardan, como una reliquia, la
lengua de sus padres, la lengua española.

Ahora mismo han establecido en Vi-
na un Círculo, que llaman Club Español,
en el que se reúnen los que residen en la
capital de Austria, para conservar su
lengua en toda su pureza.

Oyendo hablar español a los austriacos
que encontré en la cervecería de Munich,
pensé en muchas cosas y evocé mi hos
recuerdos.

MI pensamiento pasó rápidamente des-
de la antigüedad clásica a los tiempos
de Felipe II.

¡Ciudades que se renuevan, que se em-
bellecen en un cuarto de siglo! Gentes
laboriosas, poseedoras de grandes fortu-
nas, que debieran ser españoles y que
sólo conservan de España su lengua!

¡Europa! ¡Mi Madrid! ¡Mi Patria!

En fin: temí que los vapores de la
cerveza y las impresiones que había lle-
vado a mi espíritu Munich enloquecieran
mi cerebro!

Concluía la noche cuando fui a bus-
car refugio en mi transitoria residencia
de la capital de Baviera.

Bandadas de camareras, de las cama-
reras de las cervecerías, que empezaban
a cerrar sus puertas, invadían las calles.

Envolvíanse, cubriendo sus trajes blan-
cos, en las amplias y características cap-
sas del Tirolo.

Los potentes focos eléctricos que inun-
daban de luz las principales calles de
Munich empezaban a extinguirse.

Las siluetas de las basílicas romanas,
de los palacios florentinos, de los monu-
mentos góticos y de los pórticos griegos,
proyectaban negras sombras sobre las
claridades de la luna.

Había que esperar algunas horas, muy
pocas, para contemplar y admirar todo
aquello a la luz radiante del nuevo día.

Dominado por esos pensamientos, per-
dí, al cerrarse mis párpados, la noción del

tiempo y de la vida, y soñé con lo que
había visto.

¡Soñé con Atenas y con Roma!

JUAN DE BECON.

LAS CARTAS

(HUMORADAS)

*Papeles llamas con desdén profundo
las cartas amorosas que te he escrito;
yo no creo que sea gran delito
el usar lo que emplea todo el mundo.*

II

*Las cartas entre familia es poesía,
un escrito oficial es de vil prosa,
mas una carta amante ó amorosa
es solemne y grandiosa tontería.*

III

*¿Deseas que te escriba, amiga Andrea
y por carta te diga que te quiero?
Dame pluma y papel, dame tintero
y dame, redactada, alguna idea.*

IV

*Me querrás de verdad, querida mía,
pues tus pruebas de amor son suficientes;
mas dícneme tus cartas elocuentes
que no puedes querer a Orlografía.*

FÉLIX FERNÁNDEZ PENDAS.

Nota bibliográfica

El Cristianismo y los tiempos
modernos, por Mons. Bougaud

En otras ocasiones hemos hablado ya
extensamente de esta obra del sabio
Obispo de Laval, una de las más hermo-
sas y delicadas que posee la literatura
apologética contemporánea. Mons. Bou-
gaud ha abierto con su libro una nueva
senda en el vastísimo campo de tan im-
portante rama de la literatura cristiana,
juntando maravillosamente la observa-
ción psicológica a la exposición doctrinal,
leyendo en el fondo del alma, escrutando
en las profundidades del corazón, para
dar con sus más escondidos resortes y
moverlos con el suave aliento de la ver-
dad y de la fe.

Los varios métodos excojitados por la
Apologética moderna, singularmente ale-
mana, ofrecen sin duda las enseñan-
zas cristianas llenas de vida, de robus-
tez y de lozanía. ¿Quién no conoce el

crítico soberanamente rico en teología
que informa la «Apología» de Hettinger,
la orientación profundamente filosófica
de la de Hermann Vossen, el plan abier-
tamente científico, que ahora, dicen, del
clásico Schanz, y la labor concienzuda y
enciclopédica de Weiss, por no llevar
adelante la serie inacabable de autores
que modifican más ó menos esas corrien-
tes fundamentales?

Con todo, y no obstante el mérito no
discutido ni discutible de tales obras, hay
algo que no alcanza su plan científico, y
a donde no llega la eficacia de su conjun-
to expositivo; porque ellas no hablan si-
multáneamente a las facultades superio-
res del hombre, sino que primariamente
ejercen su acción ante la inteligencia al
trazar el cuadro objetivo de la verdad
que se halla dentro de los confines de la
ortodoxia. Mas la labor de Bougaud es
muy otra; él se dirige a un tiempo al en-
tendimiento, a la voluntad y al corazón
delineando dentro del marco subjetivo, el
cuadro de ese mundo objetivo a que ac-
bamos de referirnos. Va buscando la ne-
cesidad del cristianismo en las necesida-
des del alma, en las exigencias del espí-
ritu, desarrollando así, en una medida
aceptable y legítima, el método dicho de
inmanencia, que es en manos de Mons.
Bougaud excelente testimonio de que «el
alma es naturalmente cristiana», según
la atrevida frase de Tertuliano.

Lea quien guste de ello los hermosí-
mos capítulos que forman el tomo prime-
ro de tan excelente obra (único hasta
ahora publicado de la nueva edición),
sobre la verdadera naturaleza de Dios y
del hombre; acerca del «drama de la ir-
religión» y «la realidad y belleza de la re-
ligión»; sobre todo, aquellos otros tan
sentidos, tan delicados, tan bellos y pro-
fundamente verdaderos intitulados «La
divina curación del dolor», y habrá de
concluir con nosotros que el libro de
Bougaud es ciertamente notable, y tal
vez el único que en grado tan alto ha
conseguido asociar la Apologética a la
observación empírica y psicológica.

La traducción es del Dr. Villelga Ro-
dríguez, lo cual constituye legítima ge-
rancia de corrección y elegancia. La
edición es hecha por la casa Gili de Barce-
lona, que ha sabido presentar la obra
con todo el esmero que reclama el nom-
bre acreditado de esta empresa editorial.

Santiago, VI-907

— 88 —

Ensalcemos a la criaturilla por sus transportes de júbilo, por
sus lágrimas y por sus risas, mientras el padre y el hijo se abrazan
apasionadamente! Pero ensalcemos también al cuclillo (¿y por qué
no?) por haberse precipitado fuera de la trampa del palacio morisco
y por haber saludado doce veces a la simpática reunión con su estri-
billo intermitente, como si también él estuviese loco de alegría!

El mandadero, que entró entonces, retrocedió un poco; no espe-
raba por cierto hallar tan buena compañía.

—Mirad, John—dijo Caleb fuera de sí;—miradle. Es mi hijo que
ha vuelto de California. ¡Mi hijo, mi propio hijo! El que equipasteis
y embarcasteis vos mismo; aquel de quien fuisteis siempre tan buen
amigo!

El mandadero se le acercó para tenderle la mano y se detuvo
bruscamente al parecerle reconocer en él las facciones del sordo que
había traído en el coche.

—Eduardo!—exclamó.—¿Erais vos?

—Contádselo todo ahora—dijo Dot—y no me compadezcáis,
porque estoy resuelta a no ser indulgente conmigo misma!

—Soy el anciano del coche—respondió Eduardo.

—¿Y cómo habéis tenido el valor necesario para entrar elandes-
tamente y gracias a un disfraz en casa de vuestro antiguo amigo?—
repuso el mandadero.—Había hallado en vos en otro tiempo un mu-
chacho leal... (¿cuántos años pasaron, Caleb, desde que creímos haber
oído decir que había muerto y juzgamos tener la prueba de su de-
función?) un muchacho leal que nunca se hubiera permitido obrar así.

—También yo conocí en otro tiempo a un amigo generoso, que
fué para mí un padre más que un amigo—dijo Eduardo—y que nun-
ca hubiera querido juzgar a un hombre, sobre todo a mí, si haberle
oído antes. Este hombre erais vos. Espero que me escucharéis
ahora.

El mandadero, dirigiendo una mirada llena de turbación a Dot
que se mantenía alejada de él, respondió:

—Sea. Nada más justo; os escucho.

—Es preciso que sepáis que cuando partí de Inglaterra, muy jo-
ven aún—dijo Eduardo—estaba enamorado y mi amor era corres-
pondido. Se trataba de una joycíta muy niña, que quizás (es lo que

— 85 —

cara apoyada en la mano como si necesitase el consuelo de su hija,

—Sí, sí, su hija le consolará. Continuad.

—Es un viejo gastado por el trabajo y los pesares; un hombre
flaco, abatido, pensativo, cuyos cabellos blanquean. Le veo en este
instante desesperado, inclinado profundamente, ahogado por el peso
de sus penas. Pero, Berta, no temais; otras veces le he visto luchan-
do con valor y constancia por un fin noble y sagrado. Por ello rindo
homenaje a su cabeza gris y la bendigo.

La ciegucecita la dejó bruscamente, y arrodillándose ante su pa-
dre, tomó su cabeza blanca y la estrechó contra su pecho.

Caleb no hallaba palabras bastantes para expresar su emo-
ción.

—No hay en el mundo una cabeza hermosa y noble—exclamó la
ciegucecita permaneciendo en la misma actitud—que yo pudiese
amar tan tiernamente, querer con afecto, tan generoso como ésta;
cuanto más blanca y triste sea, más la querré. Que no me digan más
que soy ciega. No habrá una arruga en este semblante, ni un cabello
en esta cabeza que en el porvenir sea olvidado en los ruegos y en
las acciones de gracias que dirija al cielo!

Caleb quiso balbucear:—¡Berta mía!

—Y en mi dolencia ¡cuán ciega estaba!—murmuró la joven mez-
clando con sus caricias lágrimas de verdadera ternura;—¡le creí tan
distinto! ¡Tenerle junto a mí día tras día, siempre preocupado por
mi causa, y no haber pensado nunca en ello!

—¡Un pisaverde, Berta, un pisaverde con su traje azul,—dijo el
pobre Caleb.—¡Berta mía!

—Nada se ha marchado—respondía Berta—queridísimo padre.
Todo permanece con vos. El padre a quien tanto amaba, el padre a
quien nunca he amado ni conocido bastante, y el bienhechor que
empecé a reverenciar y amar porque manifestaba tan buena, simpá-
tica por mí. ¡El alma de cuanto me fué más caro permanece aquí,
aquí, con el rostro marchito y la cabeza blanca!

Congreso Universal de Esperanto

Como brillante coronación a los rápidos progresos que el esperantismo ha experimentado en el 1906-1907, el Tercer Congreso Universal de Esperanto promete revestir los caracteres de un acontecimiento mundial.

El Congreso tendrá lugar en Inglaterra Cambridge, conocido universalmente por su gloriosa Universidad, vestirá sus mejores galas para recibir dignamente a los representantes de todos los países civilizados. El Claustro de la Universidad ofreció todas las dependencias de este Centro; y el Ayuntamiento pondrá a disposición de los congresistas la Casa Consistorial, el Almudín y demás construcciones municipales de la ciudad.

El programa oficial del Congreso, profusamente difundido en nuestra nación por la Hispana Societo por la propagación de Esperanto (1), está definitivamente constituido en la forma siguiente:

Agosto.—Día 12. Lunes.—Recibimiento oficial de los esperantistas hacia las dos de la tarde. Por la noche apertura del Congreso en la Casa de la ciudad ó en el Teatro.

Día 13.—Martes.—Por la mañana, primera sesión del Congreso en la Casa de la ciudad. Por la tarde, gran excursión por el jardín de la ciudad.

Día 14.—Miércoles.—Por la mañana, segunda sesión. Por la tarde, diversos conciertos, excursión oficial a Ely, donde el Decano acompañará a los congresistas para ver la Catedral.

Día 15.—Jueves.—Tercera sesión del Congreso. Por la tarde, gran exposición de «sports» ingleses. Se oirá también el toque de las famosas campanas de Great. St. Mary. Por la noche función de teatro y concierto.

Día 16.—Viernes.—Cuarta sesión del Congreso. Por la noche, fiesta nocturna al aire libre.

Día 17.—Sábado.—Sesión de clausura del Congreso.

Pero no termina aquí la labor de los congresistas, pues cediendo a galante invitación de la Brita Esperantista Asocio (2), se trasladarán en trenes especiales a la capital de Inglaterra, donde serán obsequiados por los colegas londinenses, organizándose excursiones a diferentes pueblos, giras, banquetes, bailes y otros festejos.

Los trabajos preparatorios del Congreso, dirigidos por M. H. B. Mudie, llévase a cabo con gran actividad. En «Corn Exchange» prepárase alojamiento para mil personas y los suntuosos salones de este soberbio edificio permiten servir a un mismo tiempo el almuerzo ó comida a más de un millar de comensales.

El número de asistentes al Congreso calculase en unos 5.000 esperantistas, que representarán a más de 30 naciones. En el que últimamente se celebró en Ginebra (Suiza), figuraron ya más de 2.500 y 25 países diferentes.

(1) Esta Asociación esperantista es la central de España y reside en Valencia. Cuenta unos 1.000 socios de ambos sexos y más de cuarenta Grupos esperantistas adheridos.

(2) Asociación Esperantista de Inglaterra.

Las compañías ferrocarrileras y las marítimas de todas las naciones, han concedido grandes rebajas en los billetes.

Las líneas francesas solo cobran a los congresistas el 50 % del valor ordinario, costando el billete de ida y vuelta de París a Londres 73 francos, en 1.ª, 47, en 2.ª, y 37, en 3.ª. El de Londres a Cambridge, también de ida y vuelta, se venderá a 7 francos.

La «Hispana Societa» ha editado cédulas de identificación para los congresistas de España y nuestras compañías ferroviarias hicieron también una rebaja especial, debiendo expendirse el billete conforme a lo dispuesto en la tarifa X núm. 17 p. 2.

Tan halagüeñas noticias y las grandes facilidades que las vías de comunicación ofrecen, harán del Tercer Congreso Universal de Esperanto un suceso memorable, de recuerdos indelebles en la historia de la lengua internacional.

Y al mismo tiempo que hombres de todo el mundo se comprenden con un solo idioma; cuando las fronteras vacilan ante el paso majestuoso del progreso y los rivalismos empiezan a desaparecer sustituidos por un nuevo vínculo que liga a la humanidad con un lazo de amor, los pueblos se confunden en fraternal abrazo; el concepto de Patria se enaltece con nuevos horizontes, la labor pacifista toca a su término y el hombre, redimido de la actual incultura, despertando al soplo de la civilización y adelanto, marchará eternamente por un camino florido de paz y bienandanzas....

Y entonces, con el corazón emancipado y erguida la frente, cantará un himno de fraternal afecto y se glorificará en los atributos nobles y altruistas, que adornan y embellecen al Rey de la Creación.

Junio VI 1907.

SANTIAGO CARRO GARCÍA.

GALICIA

En la ría de Vigo se hundió la lancha de Moaña «Carmen» que iba cargada de arena para Bouzas.

Pereció ahogado uno de los tripulantes llamado José Ríos.

El jueves de madrugada saldrán el «Pelayo», el «Osado» y el «Proserpina», para establecer el servicio de vigilancia desde Sálvora a Cabo Silleiro.

La división de ataque zarpó ayer de Mahón con dirección a las costas gallegas, a fin de realizar el ataque a una de las rías de Vigo, Marín ó Arosa.

Después de dos días de huelga, han vuelto al trabajo los obreros ocupados en el tercer trozo de la carretera de Caldas al Cerdedo.

Dícese que es un hecho el establecimiento de un Montepío a favor de las tripulaciones de los vapores de la empresa «Ibarra y Compañía».

Una de las últimas noches arrojaron tres bombas de dinamita sobre la casa de Manuel Montero Neira, de una parro-

quia cercana a Lalín, que afortunadamente solo causaron destrozos en el tejado.

Los republicanos de Lugo han elegido como delegados en la Asamblea de Madrid a D. Juan Manuel Somoza, de Sarria; D. Ramón Díez Freijeiro, de Viveiro; y don Joaquín Arias Sanjurjo, de Monforte.

Dicen de Bóveda (Monforte), que en Mosteiro, pueblo de aquel municipio, existe una mujer llamada María Carballo, que cuenta la edad de ciento cinco años.

Tiene tal robustez y agilidad en el trabajo, que se puede creer que su existencia se prolongará aún por más de otra docena de años.

Dicen de Tuy que en la fiesta del Cristo de la Cal ha ocurrido un percance que pudo tener más funestas consecuencias.

Al estar disparando varios cohetes, una pavesa desprendida de la mecha fué a caer sobre un haz de bombas que había reservadas para el final de la fiesta, produciéndose la consiguiente explosión, de resultados de la cual recibieron lesiones de escasa importancia varias personas que se hallaban cerca.

Ha sido nombrado aspirante 1.º del Gobierno civil de Lugo el joven orensano D. Enrique Martín Caba.

Dicen de Vigo que en una casita del Couto se declaró un incendio.

Las llamas invadieron rápidamente toda la casa, la cual quedó reducida a cenizas.

Un niño de diez meses que se hallaba dentro, pereció carbonizado.

Un hermano de aquél, que contaba nueve años de edad, intentó salvarlo, pereciendo también abrasado.

Otro hermano pudo salvarse milagrosamente, quedando fuera llorando hasta que llegaron los vecinos.

SANTIAGO

Al comercio

Se ha recibido en esta imprenta, un grande y variado surtido de papeles alemanes de las mejores clases, satinados y apergamina-dos para letras, facturas, avisos de giro, circulares, etc. Precios económicos.

Se ha concedido un mes de licencia al oficial de los establecimientos benéficos de Santiago D. Prudencio Fernández Leis.

Falleció en el manicomio de Conjo el demente Antonio M.ª Vázquez.

Se ha posesionado de la escuela de Freijeiro, en Santa Comba, la maestra doña Carmen Antelo Trillo.

Ha sido nombrado peón caminero de obras provinciales Antonio Arias Martínez.

El capitán de la Guardia civil, recién ascendido a este empleo, D. Manuel Cid Pombo fué destinado a la quinta compañía de la comandancia de Teruel.

Por orden de la Subsecretaría del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, fué nombrado en virtud de concurso Ayudante de la Sección de Ciencias del Instituto general y técnico de esta ciudad, D. Andrés Maruais y Carrillo.

Se hizo cargo nuevamente del despacho de la Alcaldía el Sr. D. Lino Torre.

Peregrinación italiana

Ayer, en el tren correo, llegó a esta ciudad, como estaba anunciado, la peregrinación italiana.

Viene, como saben nuestros lectores, con objeto de postrarse ante la tumba del Apóstol Santiago y prestar adoración a sus venerandas cenizas, anhelos que esta mañana han visto satisfechos, pues en la cripta del Apóstol oyeron hoy misas los religiosos excursionistas.

Procede la peregrinación de S. Luzzo y de Turín y al frente de ella, como director y conoedor ya de Santiago, figura Monseñor Giuseppe Viccini, camarero de Su Santidad el Papa Pío X.

La peregrinación fórmanla personas distinguidas y títulos de la nobleza italiana. Figuran entre éstos los condes de Zaverio Gliglie, la marquesa de Cornegliano, gran número de señores sacerdotes y muchas señoras.

Las maletas de los peregrinos todas traen la siguiente inscripción: *Carovana italiana a Santiago di Galizia.*

La peregrinación tiene cómodo alojamiento en el Hotel Vizcaino, donde con anticipación lo habían solicitado.

Anoche mismo, pocos momentos después de llegar a Santiago, recibían los distinguidos excursionistas la visita del M. I. Sr. Canónigo dignidad de Arcipreste D. Ramón Valenzuela, que acudió a cumplimentarles y a darles la bienvenida.

Esta mañana madrugaron mucho los peregrinos. Tenían verdadera ansia de acudir a la Catedral y a ella se encaminaron en las primeras horas de la mañana preparándose debidamente para asistir a la santa misa y recibir la Sagrada Comunión.

Los señores sacerdotes que forman parte de la peregrinación celebraron esta mañana en la cripta y los peregrinos, divididos en secciones, fueron oyendo las misas, reflejándose en sus semblantes la satisfacción que les producía hallarse ante la urna que guarda las cenizas del evangelizador de España.

Durante todo el día no cesaron en recorrer la Basílica admirando las bellezas que encierra.

También estuvieron en Palacio a cumplimentar al Sr. Cardenal Arzobispo. El Sr. Martín de Herrera les recibió con su amabilidad característica y les habló en su propia lengua—pues nuestro Prelado domina el italiano—de las bellezas de Santiago y de las de Roma, del Santo Padre y de las peregrinaciones que en otras épocas se hacían a nuestra ciudad desde todas las partes del mundo.

Muy agradecidos a la amabilidad de

señor Cardenal Arzobispo salieron los peregrinos de Palacio.

La peregrinación estará dos días en Santiago ó sea hasta el viernes. En esta día emprenderán el viaje de regreso pero se detendrán en Burgos otros dos días.

Se ha enviado a informe del Claustro de Profesores del Instituto general y técnico de la Coruña, el expediente de don David Fernández Diéguez, único aspirante a la plaza de Ayudante gratuito de la Sección de Ciencias del mismo Instituto.

Después de celebrado el funeral de entierro en la capilla de San Pedro fué conducido al cementerio el cadáver del señor D. Juan Justo Queijo, de cuyo fallecimiento dábamos ayer cuenta.

Muchas personas asistieron al funeral y a la conducción.

Una compañía de Zaragoza con la música tributó los honores correspondientes al cadáver de aquel distinguido militar.

Por arbitrios y consumos, se recaudaron en el día de ayer las siguientes cantidades:

- En el Fielato Central, 802'98 pesetas. En todos los demás fielatos, 314'17. Coches, 50 20. En el Matadero, 309'70. El total de esta recaudación, asciende a 1.455'05 pesetas.

A las doce de la mañana de hoy fué conducida al Hospital la niña de un año de edad M. gdaena Rey.

Tenía varias quemaduras en el pecho y en la cara por haberle caído encima agua hirviendo.

Con el carácter de Auxiliar interino fué nombrado D. Francisco Jubero Antón de la escuela pública superior de niños de Orense, con el sueldo de 687'50 pesetas.

A las once y media de la noche de ayer fué detenido en la plazuela de San Agustín un individuo que promovió un escándalo.

En la secretaría del Ayuntamiento se interesa la presentación de Serafín Río Loureiro para enterarle de un asunto que le conviene.

La matanza de reses habida en el matadero fué de una vaca y 19 terneros.

Para el consumo del día se condujeron a la plaza 1.230 kilos de carne.

Ha dejado de existir, después de una larga enfermedad y rodeado de toda su familia, el nombrado y acreditado pintor D. José Garabal Louzao, alumno que ha sido de la Academia de San Fernando, y discípulo de D. Federico Madrazo.

El decano de los pintores deja varios aprovechados discípulos y un sinnúmero de trabajos tanto en Galicia como fuera de ella, que siempre han sido objeto de atención.

A su desconsolada familia deseamos resignación, rogando a Dios por el alma del Sr. Garabal.

SUSCRIPCION

para el camino del Vía-Crucis al Pedroso

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Cura, coadjutor y feligreses de Labardes (7'00), Cura de Bardullas (5'00), Cura de Pererña (5'00), Coadjutor de SanJergede Sacos (2'00), Nicasio Boullosa, coadjutor de Puentecaledas (2'00), Cura de Cerejo y Carnés y feligreses (28'00), Cura de Grés (5'00), Cura de San Vicente de Rial (10'00), Cura de Moar y feligreses (6'00), Cura de Puentesampayo (5'00), Cura de Viña y Ambroa (5'00), Cura de S. Jorge de Torres (5'00), Cura de Juno (5'00), Cura de Caamaño (4'00).

Suma. 1.285'15

(Continuará.)

Demostrado por la experiencia

El 98 po 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, tengan ó no dolor se curan con el «Elixir Estomacal de Saiz de Carlos», porque abre el apetito, tonifica, ayuda a las digestiones y quita el dolor.

Llamamos la atención del Sr. Alcalde a fin de que ordene lo necesario, para que los vecinos de la Fuente de San Antonio no tengan que cambiar de domicilio. Las aguas sucias y otras mayores y menores salen a la vía por los dos lados de la carretera despidiendo aquel lugar unos vapores irresistibles, suficientes para producir una epidemia en la población.

Con motivo del adoquinado de la carretera suprimiose la cuneta de derecha é izquierda y ahora se ven las consecuencias de tal medida.

Boca fresca y sana, siempre la tiene un diario enjugatorio del LICOR DEL POLO.

—Sí, y avanzan con gran rapidez,

—Bien... bien... bien sé que tenéis gran finura de oído—dijo Dot con la mano sobre el corazón y hablando evidentemente tan aprisa como podía para disimular mejor sus latidos—y lo sé, porque lo he notado con frecuencia, sobre todo ayer por la noche, al veros reconocer con tanta prontitud el peso del extranjero, aunque no sepa por qué dijisteis (y me acuerdo bien de ello), «¿De quién es este paso?» y porqué lo notasteis con más atención que otro paso cualquiera. Sí; como os decía ahora mismo, ocurren grandes variaciones en el mundo, grandes variaciones, y lo mejor que podemos hacer es disponernos a no asombrarnos de nada.

Caleb se preguntaba qué querría decir Dot, al notar que se dirigía tanto a él como a su hija. Vióla con extrañeza tan turbada, tan agitada, que apenas podía respirar y la era preciso apoyarse en una silla para no caer.

—Son ruedas—exclamó jadeante—son ruedas y se acercan. Están próximas, más próximas ya. Dentro de un instante habrán llegado aquí. ¿Oís cómo se detienen a la puerta del jardín? ¿Y este paso que se acerca a la puerta de entrada? El mismo paso de ayer, Berta, ¿no es verdad?... y no obstante...

Dot lanzó un grito de alegría, uno de esos gritos que ningún obstáculo puede detener, y precipitándose hacia Caleb, le puso la mano ante los ojos en el mismo momento en que un joven entraba precipitadamente en la habitación, y arrojando el sombrero al aire, se acercaba al grupo.

—¿Ha terminado?—preguntó Dot.

—Sí.

—¿Felizmente?

—Sí.

—¿Os acordáis de esta voz, Caleb? ¿Habéis oído alguna vez una voz semejante a ésta?

—¿Si mi hijo que marchó a América, a California, viviese aún!—dijo Caleb temblando.

—¡Vive!—exclamó Dot apartando sus manos de los ojos de Caleb y palmoteando.

—¡Miradle! ¡Vedle en vuestra presencia, fuerte y sano! ¡Es vuestro querido hijo! ¡Vuestro querido hermano, Berta, que vive y os ama!

Toda la atención de Dot, durante este discurso, se había concentrado en el padre y la hija; pero al dirigir la mirada al segadorcito que permanecía en la pradera morisca, vió que iba a dar la hora dentro de algunos minutos y cayó inmediatamente en un estado pronunciadísimo de agitación nerviosa.

—Padre mío—dijo Berta vacilando—¿Maria...

—Sí, hija mía—respondió Caleb—aquí está.

—No habrá variado. ¿No me habéis dicho nada de ella que no sea cierto, verdad?

—Temo que lo hubiera hecho, hija mía—respondió Caleb—si hubiese podido figurármela mejor de lo que realmente es. Pero por poco que la hubiese cambiado, la hubiera hecho disfarzar.

Aunque la ciegucecita preguntase a su padre por Dot con la mayor confianza, era delicioso ver la alegría y el orgullo que manifestó al oír la respuesta de Caleb y las nuevas caricias que prodigó a Dot.

—No obstante, amiga mía—insinuó ésta—pueden ocurrir más variaciones de las que os imagináis. Variaciones para mayor bien de todos; variaciones que causarán gran alegría a alguno de nosotros. Si alguna variación debe conmovernos, ha de ser la que ocurrirá; y es necesario que no os dejéis arrastrar por una emoción demasiado viva. ¿No es un rumor de ruedas lo que se oye en el camino? Vos, que tenéis tanta delicadeza de oído, Berta, decidme si son ruedas.

Notas demográficas

Hubo el siguiente movimiento de población en Santiago durante los días 18 y 19. Nacimientos.—Trinidad Andrea López García. Defunciones.—Juan Justo Quejido, 55 años. Matrimonios.—Ninguno.

Observatorio de Santiago

Nota de las observaciones verificadas en el día de hoy: Altura barométrica a las nueve de la mañana (m. m.) 740.5. Temperatura máxima al sol 38.6. Idem. idem. a la sombra 30.6. Idem. mínima 11.1. Viento dominante N. Lluvia caída en las 24 horas últimas (m. m.) 0.0. Agua evaporada en id. id. 3.5. Estado del Cielo Despejado.

Boletín religioso

Santos del día de hoy.—Santos Gervasio y Protasio, hermanos, Ursicino, Zósimo, Gaudencio, ob., y Bonifacio, mrs., y Santa Juliana de Falconeri. Idem del día de mañana.—Santos Silverio papa; Pablo y Ciríaco, y bts. Francisco Pacheco, Juan Bautista Yola y Baltasar de Torres, mrs.; Macario ob. y cf.

Salte el sol a las 4 h. y 44 m.: pónase a las 7 h. y 48 m. Cuarto creciente a las 2 h. 55 m. de la mañana del 19, en Virgo.

NOTAS AMENAS

Entre amigos: —¿Te casaste al fin? —Sí. —¿Y tu suegra, a la que tanto temías? —Resultó muy buena señora y muy prudente. —¿De veras? —Ya ves, se murió durante nuestro viaje de boda.

JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

RÍO NOTA

Efemérides gallegas

19 Junio 1471.—Muere en Betanzos el Rvdo P. Fray Alvaro Mayal, «ministro que foi da provincia de Santiago». Se halla enterrado en la iglesia de San Francisco de Betanzos.

GACETILLAS

Pérdida

Se ruega a la persona que haya encontrado una pulsera de oro que se perdió el día 13 de este mes desde la Rúa del Villar a la iglesia de San Francisco, tenga la bondad de entregarla en la Conga núm. 8, en donde se le gratificará.

LEON PELUQUERO

(Especial servicio)

Esta peluquería cuenta con los aparatos más modernos para la desinfección, (modelo alemán) adoptados por el cuerpo médico.

TELEGRAMAS

Servicio particular de EL ECO

Sesiones de Cortes

CONGRESO

Madrid 18 (17)

Al abrir la sesión el Sr. Dato dedica sentidas frases a la memoria del diputado Sr. Muro.

El Sr. Salmerón hace resaltar la constancia con que el finado defendió sus ideales.

El Sr. Barrio y Mier le ensalza también, congratulándose de que haya muerto en el seno de la iglesia.

El Sr. Francos Rodríguez, en nombre de los demócratas, asóciase al duelo de la Cámara.

El Sr. Maura dedica sentidas frases, ensalzando su rectitud y patriotismo.

Acuérdase hacer constar en acta el sentimiento de la Cámara.

El Sr. Bordas pide que se paguen las segundas y terceras medallas de la exposición de pinturas.

El Sr. Rodríguez Sampedro promete buscar un medio legal para pagarlas.

El Sr. Marial lamentase del matonismo político en Barcelona.

El Sr. Lacierva dice que ahora impera allí la normalidad.

El Sr. Marial no se da por satisfecho con las declaraciones del ministro y anuncia una interpelación.

El Sr. Pedregal pide que cese la situación anormal de Castellón.

Dice que el alcalde es impopular. El Sr. Lacierva declara que el Gobierno está en el deber de mantenerlo, puesto que destituyéndolo confirmaría que el alcalde es indigno de serlo.

Declara que todo obedece a cuestiones políticas suscitadas con motivo de las pasadas elecciones.

El Sr. Pedregal insiste en que se le destituya.

El Sr. Irazzo protesta contra la declaración del ministro atribuyendo a cuestiones políticas la situación de Castellón.

El Sr. Soriano censura al alcalde de Castellón.

Defiende a los republicanos de Valencia.

Contéstale el Sr. Lacierva, defendiendo al alcalde.

Reanúdase el debate sobre el Mensaje de la Corona.

El Sr. Senante consume un turno. Comienza adhiriéndose al sentimiento de la Cámara por la muerte del Sr. Muro.

Recuerda con este motivo al Sr. Nocedal.

Defiende las doctrinas de los integristas.

Ataca a los conservadores porque son liberales.

Dice que el sufragio no es sincero. Añade que los conservadores no representan al país.

Ataca a la ley de jurisdicciones. Termina entonando un himno a las regiones, a su lengua y costumbres.

Interviene el Sr. Mella. Comienza diciendo que la solidaridad es un movimiento patriótico.

Estudia con erudición y elocuencia las derivaciones y funciones del Estado, enumerando las bases de los poderes que intervienen.

Expresa la confusión de los tiempos modernos con el acrecentamiento de las funciones en el orden social.

Habla de la tiranía del régimen actual, diciendo que es peor que el de los Césares.

Critica las funciones a tuales de los ministros, viniendo a entender en asuntos de los escribientes, revueltos entre legados y balduque.

Afirma que el regionalismo se propaga por toda España.

Esta—dice—es un conjunto de regiones. Estudia las lenguas regionales.

Defiende el derecho a usarlas. Dice que es naturalísimo que también los monárquicos formen la solidaridad.

De hecho—añade—ya la forman los conservadores con los liberales.

Dirigiéndose a la mayoría, dice que pretende arrollar a la solidaridad, que es defensora del interés del pueblo.

Sigue pidiendo a Dios que le conceda la muerte antes de ver a España en poder del extranjero.

Suspéndese este debate, y se levanta la sesión.

SENADO

Madrid 18 (id. id.)

En el Senado, después de varios ruegos y preguntas de escaso interés se reanuda el debate sobre el proyecto de la justicia municipal.

El marqués de Figueroa hace el resumen pronunciando un elocuente discurso.

Justifica los buenos propósitos del Gobierno al presentar el proyecto.

Rebate los cargos formulados por el Sr. Abadal.

Define las reformas calificándolas de beneficiosas.

Dice que el Gobierno aceptará gustoso la colaboración de los demás partidos. (¡Muy bien!)

Interviene el Sr. Capdepón para alusiones.

Dase por terminada la totalidad.

El Sr. Alonso Castrillo apoya una enmienda al artículo primero pidiendo que los pueblos pequeños puedan mancomunarse para constituir tribunal.

Deséchase la enmienda y se aprueba el artículo sin debate.

Los señores Suárez Inclán y Arias de Miranda apoyan enmiendas al artículo segundo pidiendo que se reduzca la duración de las funciones de los jueces.

Dase lectura al dictamen sobre el proyecto de colonización interior.

Levántase la sesión.

Nuevos canónigos

Madrid 19 (10)

La «Gaceta de Madrid» de hoy publica los siguientes reales decretos nombrando a los que se indican canónigos de las Catedrales que también se citan:

Dignidad de Maestrescuela de la Catedral de Orense al canónigo de dicha Santa Iglesia D. Juan Casás.

Nombrando canónigo de la Catedral de Almería a D. José Díez.

La vida política

Madrid 19 (8)

Mañana leerá el Sr. Lacierva en el Congreso el proyecto de Ley sobre la emigración.

Madrid 19 (id. id.)

Han celebrado una detenida conferencia en el Círculo Liberal los señores Maret y Vega de Armijo.

Madrid 19 (id. id.)

El Sr. Maura manifestó a sus íntimos que leyó cuidadosamente el discurso del Sr. Moret y que estudiará la fórmula para que vuelvan al Parlamento los liberales.

Madrid 19 (id. id.)

Hace en esta corte mucho calor y se cree que empezará la desvandada de los diputados en cuanto se apruebe la contestación del Mensaje.

Asegurase que el Sr. Maura no tendrá más remedio que cerrar las Cortes antes de lo que él desea.

Timo a un sacerdote

Madrid 19 (11)

Al capellán del hospital homeopático de esta corte le han timado veinticuatro mil pesetas.

El citado sacerdote tenía dicha cantidad en el Banco y un sujeto que se fingió brasileño y rico le propuso que le descontara una letra con alguna bonificación.

Hízolo así el capellán y cuando realizaron la operación el timador le entregó, en vez de la letra, un sobre con papel de periódicos.

Lotería Nacional

Premios mayores.—Números premiados.—Donde se vendieron.

Madrid 19 (14)

URGENTE.—En el sorteo de la lotería celebrado hoy en esta corte resultaron agraciados con los premios mayores los números siguientes:

Con 150.000 pesetas 29.206, Madrid.

Con 60.000 pesetas 31.840, Sevilla.

Con 40.000 pesetas 22.937, Valencia.

Con 3.000 pesetas 946.—12.237.—26.526.—26.972.—32.595.—24.428.—25.595.—18.705.—25.257.—27.719.—20.228.—4.577.—1.953.—15.645.—26.345.—22.718.—8.629.—16.976.—17.369.—5.129.—6.918.—13.180.—443.—10.564.—4.823.—8.302.—24.927.—24.130.—26.135 y 349.

Noticias de Guerra

Madrid 19 (14)

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica las siguientes disposiciones:

Declarando que la antigüedad por que han de regirse los ascensos de tenientes coroneles de Infantería recién ascendidos es la de 30 de Julio de 1896; los comandantes a de 21 de Enero de 1898; los capitanes la del 29 de Octubre y la de los tenientes la de 20 de Febrero del mismo año.

También publica la disposición de que los sargentos de Administración, los de Sanidad y los de Alabarderos puedan casarse sin hacer el depósito de la fianza.

Calvo y Vico

Madrid 19 (15)

Han llegado a esta corte los restos mortales de los grandes actores Calvo y Vico.

En la estación fueron recibidos por los parientes de los finados y por la directiva de la Asociación de actores.

Desde la estación fueron trasladados a la iglesia de San Sebastian en donde están velados por los compañeros.

Mañana se celebrarán los funerales de entierro en el panteón de ilustres del cementerio de San Justo.

Presidirá el duelo, con las corporaciones madrileñas el Sr. Maura.

Habla Lacierva

Madrid 19 (15)

El ministro de la Gobernación Sr. Lacierva ha desmentido que sea cierta la combinación de gobernadores.

Opina el Gobierno—según nos dice—que cuanto más duren los gobernadores mejor defienden los intereses de las provincias.

Dijonos también que los comerciantes de Valencia han pedido al Gobierno que restablezca la normalidad en aquel Ayuntamiento para evitar el fracaso de las próximas ferias.

El Gobierno—añadió—procurará satisfacer los deseos de los comerciantes.

Ultima hora

Madrid 19 (id. id.)

Hoy se cotizaron las azucareras a los siguientes precios:

Las preferentes a 81'00. Las obligaciones 00'00. Las ordinarias 41'00.

URGENTE

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like 4 por 100 interior, Banco de España, C.ª Arrend.ª Tabacos, París, vista, Londres, vista, and Bolsas de París.

BOLSA DE PARIS

Hoy se cotizó el exterior español en la bolsa de París a 92'70.

Mencheta.

ANUNCIOS

Se arriendan las casas número 8 de la Plaza de Cervantes y 9 de la calle del Castro. Informarán: Cantón del Toral núm. 10.

ARRIENDO.—Desde primero de Julio arriendan el primero y segundo piso y boadillas de la casa núm. 46 de la Rúa Nueva. In ormaran Galmirez, 12.

CAFE SUIZO Y

CAFÉ ESPAÑOL

SE SIRVEN HELADOS

Se sirven helados

Café Colón

Café Regional

SE SIRVEN HELADOS

HERNIADOS

El cinturón electro-reductor (Braguero electro-magnético) del Dr. M Caldeiro, es el recomendado por la ciencia, por ser cómodo, elástico y carecer de aceros. Contiene simétricamente la hernia, y su suave corriente electro-magnética da al tejido cicatricial la fuerza perdida para que vuelva a constituirse. Precio 50 pesetas. Pídase boletín de medidas al Doctor M. Caldeiro. Puerta del Sol, 9, Madrid.

NEGOCIO

En los almacenes de maderas, teja y ladrillos de «Cándido de Castro Otero», se vende una caldera vertical de 50 caballos de fuerza efectiva con su motor y artefactos, un banco de hierro de sierra circular, un eje de transmisión y unos aparatos para una sierra sin fin; todo está útil.

Venta de un Armonium con diez registros, y de una mesa de billar, con sus accesorios. Ambos, en buen uso. Padrón, Rualonga, 39.

RON VIEJO DE CUBA (importación del año 1897)

UNICO EN ESPAÑA LEGÍTIMO DE AMÉRICA

Pídase en ultramarinos comados, cafés, restaurants, etc., y, al probarlo comparece con todas sus imitaciones de fabricación del país.—Depósito general en España:

A. BENDAMIO (Coruña)

Exíjase en cada botella la precinta oficial VERDE de importación por aduanas, garantía de su procedencia de América. Toda botella que lleve precinta AZUL, de cualquier marca que sea, es imitación del país, de las cuales debe resguardarse el consumidor que desee tomar verdadero RON.—Representante en Santiago, D. Luis Villardefrancos.—En Vigo, D. Ceferino L. Maestú y Sucesores de Mariano Pérez.

Pídanse los Productos VICHY-ÉTAT no fiarse de imitaciones:

SAL VICHY-ÉTAT en cajas de 50, 25 y 10 paquetes a la dosis de un litro. COMPRIMIDOS VICHY-ÉTAT efervescentes en frascos. PASTILLAS VICHY-ÉTAT en cajas metálicas precintadas y selladas.



Véndense en todas las Farmacias y Droguerías.

Don José Garabal Louzao

ARTISTA PINTOR DE ESTA CIUDAD

HA FALLECIDO EL DIA DE AYER A LAS NUEVE DE LA NOCHE

después de recibir los Santos Sacramentos y demás auxilios espirituales

Su director espiritual Rvdo. P. Sánchez de la Compañía de Jesús, su desconsolada viuda D. Juana Domínguez, sus hijos D. Cándido, Jerónimo, Carmen, María, Socorro, José, Antonia, Concepción y Dolores, su nieta y demás personas de su familia ruegan encarecidamente a sus relaciones encomienden su alma al Todopoderoso y se dignen asistir al funeral de entierro que tendrá lugar mañana, día 20, a saliente de coro, en la parroquia de San Andrés Apóstol y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio general.

Casa mortuoria: Rúa del Villar núm. 2.

Santiago 19 Junio 1907.

Don Juan Goday Gual

ha fallecido el día 20 de Junio de 1900

R. I. P. A.

Todas las misas de hora y media hora que el jueves 20 del corriente se celebren en la capilla general de Animas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

La familia,

RUEGA a sus amigos y demás personas piadosas, tengan la caridad de encomendarle a Dios en sus oraciones y oír alguna de dichas misas.

Santiago 19 de Junio de 1907.

El Emmo. y Revmo. Sr. Cardenal Arzobispo de esta Archidiócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

